



Para su publicación inmediata: 14/08/2017 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA NUEVOS EVENTOS Y ACTIVIDADES EN LA GRAN FERIA ESTATAL DE NUEVA YORK DE 2017

Los Nuevos Eventos Especiales Capitalizan Determinados Aspectos del Estado de Nueva York

Novedades en la Zona de Atracciones: Recorrido en Teleférico “Broadway Skyliner” y un Nuevo Tobogán de Agua

Las Mejoras Complementan a “CNY Rising”, la Estrategia Integral de la Región para Revitalizar las Comunidades e Impulsar la Economía

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy nuevos eventos y actividades para la Gran Feria Estatal de Nueva York de 2017, entre los que se incluyen un nuevo espacio para la popular muestra de la Policía del estado de Nueva York, nuevos eventos principales tales como el Día de Pesca Familiar y el Día de Deportes con Madera, y nuevos recorridos y opciones de entretenimiento en la Zona de Atracciones, como el recorrido en teleférico “Broadway Skyliner”. La larga lista de mejoras complementa el plan de \$120 millones del gobernador Cuomo para revitalizar la feria estatal más antigua de la nación y cumple con la promesa de crear un destino turístico atractivo que ayude a impulsar la economía de la región.

“Los días de la ‘misma Feria Estatal de siempre’ se han terminado; ahora habrá una nueva energía en cada esquina del Recinto Ferial”, **dijo el gobernador Cuomo.**

“Estamos revitalizando estas instalaciones para proporcionar solidez económica para la región durante todo el año y, al mismo tiempo, convertir a la Feria en una atracción nacional. Estas mejoras complementan este impulso y ayudan a la región Central de Nueva York a seguir creciendo”.

La Feria está realizando grandes cambios en importantes sectores del Recinto Ferial para aprovechar el año más exitoso de su larga historia, en el que se alcanzó un récord de 1,12 millones de visitantes. Estos cambios complementan el plan de rejuvenecimiento de dos etapas que fue propuesto por el Gobernador y que, en la primera etapa, le proporcionó a la Feria una nueva y hermosa Entrada Principal y despejó acres de espacio para mejorar la programación. La segunda etapa, que comenzará después de la Feria, incluirá la construcción de un nuevo Centro de Exhibiciones para atraer grandes eventos anuales que en la actualidad no pueden venir

a la región, como así también mejoras en el estacionamiento más grande de la Feria para aumentar su capacidad y la velocidad de acceso.

“Gracias al liderazgo del gobernador Cuomo, el sitio de la Gran Feria Estatal de Nueva York se ha convertido en un espacio que durante todo el año ofrece entretenimiento para la familia, atrae eventos y actos de calibre nacional, e impulsa tanto la economía local como la agricultura de Nueva York”, **sostuvo la vicegobernadora Hochul**. “Una vez más, espero visitar tanto mis atracciones favoritas como todas las nuevas mejoras cuando dé mi discurso durante el Almuerzo por el Día de la Mujer de este año para honrar los logros de las mujeres de Nueva York”.

Dos elementos finales de la Primera Etapa del proyecto se inaugurarán en la Feria de 2017.

La muestra de la Policía del estado de Nueva York, una de las paradas más populares de la Feria, se ha trasladado a un nuevo espacio cerca del Edificio de Horticultura en honor a su 100.º aniversario. El área, que incluye dos edificios, se ha renovado para incluir una nueva torre de acero que los Oficiales utilizarán para sus demostraciones diarias de las técnicas de rapel en edificios. Dentro de uno de los edificios, una cabaña de troncos, los asistentes a la feria podrán utilizar un simulador que muestra los peligros de mandar mensajes de texto mientras se conduce y una escena del crimen, como así también visitar un Muro en Homenaje a los Oficiales caídos y un lugar donde inscribirse para rendir el examen para ser Oficial. El otro edificio contará con una muestra en conmemoración del Centenario de los Oficiales. Los Canes de la Policía Estatal tendrán un nuevo espacio con aire acondicionado donde podrán descansar entre los espectáculos, y todas las demostraciones que les fascinan a los asistentes a la feria estarán presentes una vez más.

En la Aldea Indígena (“Indian Village”), Turtle Mound se renovó para albergar los bailes tradicionales que tienen lugar tres veces por día. El diseño de Turtle Mound pretende parecerse a una tortuga, un animal sagrado para Iroquois. La aldea también recibió nuevos techos en sus edificios y otras renovaciones.

Nuevos eventos especiales

Día de Pesca Familiar y “I Fish New York”

El día dedicado a la pesca en el estado de Nueva York comienza el 27 de agosto con un torneo en el Lago Onondaga. “I Fish New York”, patrocinado por I LOVE NEW YORK, contará con miembros de distintas secciones de la Bass Anglers Sportsman Society (B.A.S.S.) de todo el estado, quienes competirán por la captura más grande desde las 7 a. m. hasta las 11 a. m. Luego, en la nueva área de New York Experience en el Recinto Ferial tendrá lugar el pesaje oficial y la coronación del campeón en el Empire Experience Stage. Mientras tanto, el Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) ofrecerá una experiencia de pesca gratuita desde las 10 a. m. hasta las 4 p. m. en el estanque del área de New York Experience. Allí podrán participar niños de todas las edades y pescadores con todos los niveles de experiencia. Los botes de la B.A.S.S. se exhibirán en el área, junto con diferentes tipos de equipos y accesorios para la pesca. La unidad móvil de I LOVE NEW YORK también estará

presente y ofrecerá consejos y recomendaciones de viaje para planificar una escapada al estado de Nueva York.

La entrada a la Feria el 27 de agosto será gratuita para aquellos que muestren una licencia para deportes válida en la puerta. Los asistentes también podrán ir al Pabellón del DEC para comprar su licencia de pesca o caza. Aquellos que compren una licencia para deportes en la feria participarán automáticamente de un sorteo para ganar un pase para la Gran Feria Estatal de Nueva York válido de por vida.

Día de deportes con madera y silvicultura

El evento que tendrá lugar el 2 de septiembre en el área de New York Experience contará con grandes eventos que destacarán la silvicultura del estado. El día comienza a las 10:30 a. m. con una demostración de caballos de tiro. Los equipos universitarios de deportes con madera de SUNY-ESF, SUNY Morrisville y Paul Smiths College competirán en eventos que incluyen corte transversal y con sierra, corte con hacha, corte solapado, equilibrio sobre tronco flotante, y escalada en velocidad, entre otros. También existirá la oportunidad de conocer a leñadores profesionales, gracias a Woodsmen's Field Days de Boonville del estado de Nueva York. Los jóvenes podrán recibir información sobre carreras en el área de la silvicultura y los adultos podrán aprender sobre algunas amenazas para los árboles. La sección Future Farmers of America del distrito escolar de Vernon-Verona-Sherrill repartirá muestras de jarabe de arce y realizará una muestra sobre la producción de arce.

Se puede acceder con facilidad a los eventos en el área de New York Experience ubicada en el extremo oeste del recinto a través de los tranvías continuos y gratuitos de la Feria, que están patrocinados por Chevrolet.

Muestra por el centenario del sufragio femenino

Hace 100 años, las mujeres ganaron el derecho a votar en el estado de Nueva York. Una muestra en homenaje a este importante hecho estará abierta durante toda la Feria en el Centro de Arte y Hogar ("Art & Home Center"). La muestra exhibirá los paneles móviles de la próxima muestra del Museo del estado de Nueva York llamada "Votes for Women: Celebrating New York's Suffrage Centennial", (Voto para las Mujeres: Celebración del Centenario del Sufragio Femenino en el estado de Nueva York), junto con paneles con información sobre las líderes del movimiento por el sufragio. I LOVE NEW YORK y Path Through History proporcionarán un mapa con 13 destinos del estado donde se puede conocer más sobre los derechos de las mujeres y la batalla de casi 70 años que llevaron adelante las mujeres para obtener el derecho a votar. La muestra también exhibirá réplicas de importantes documentos del movimiento por el sufragio, como así también el 2020 Quilt de Susan B. Anthony House, un proyecto colaborativo de arte textil que conmemora el centenario de la 19.º Enmienda de la Constitución de Estados Unidos que convirtió el sufragio femenino en universal.

El Día de la Mujer, el 30 de agosto, la vicegobernadora Kathy Hochul inaugurará el almuerzo anual por el Día de la Mujer en el Empire Room. Para participar del almuerzo es necesario realizar una reserva y la capacidad es limitada; por lo tanto, se recomienda inscribirse lo antes posible. El costo es \$20 e incluye el almuerzo, la entrada a la Feria y el estacionamiento. Para obtener más información, puede llamar al 315-487-7711 ext. 1265. La Comisión de Sufragio Femenino del estado de Nueva York,

presidida por la vicegobernadora Kathy Hochul, se reunirá en el salón de la muestra durante la tarde. Una jornada de información que conecta a las mujeres con importantes recursos tendrá lugar en el Pabellón de Chevy Court ese mismo día.

El desfile del día especial de la Feria, que tendrá lugar el 30 de agosto a las 6 p. m., estará liderado por recreadores de Susan B. Anthony y Matilda J. Gage. También estarán presentes miembros de las tropas de Girl Scout de todo el estado. La Feria ofrece entrada gratuita a todas las miembros de Girl Scout y líderes de tropas durante el Día de la Mujer. Las líderes de tropas del NYPENN Pathways Council pueden llamar al 1-800-943-4414 ext. 2093 para recibir las entradas. Las líderes de otras tropas en el estado de Nueva York pueden contactar a la Oficina de Relaciones Públicas de la Feria al 315-487-7711 ext. 1377. El parche de las Girl Scouts en homenaje al centenario del sufragio se exhibirá en la Muestra por el Centenario del Sufragio Femenino.

Muestra de I LOVE NEW YORK

La agencia de promoción del turismo de Nueva York, I LOVE NEW YORK, mostrará las maravillas del estado de Nueva York en una muestra que estará abierta durante los 13 días de la Feria, en el ala norte del edificio Center of Progress. Los visitantes tendrán la oportunidad de sumergirse en las principales actividades del estado de Nueva York a través de estaciones donde podrán sacarse autorretratos con imágenes de canotaje, pesca, alpinismo y el día de la carrera en Watkins Glen International. Aquellos que compartan sus fotos con el hashtag #NYStateFairSelfie pueden aparecer en la gran pantalla durante los conciertos que tengan lugar en el Chevy Court. Muros de video LED transmitirán imágenes de las atracciones de todo el estado y homenajearán a las personas que trabajan en la importante industria del turismo.

Los asistentes a la feria también están invitados a visitar el pabellón de I LOVE NEW YORK, donde podrán aprender más sobre la planificación de sus vacaciones en el estado de Nueva York e inscribirse para los sorteos diarios. Los premios incluyen tarjetas de regalo y pases para acampar provistos por la Oficina de Parques Estatales de Nueva York; entradas para el teleférico de las Montañas Gore, Whiteface y Belleayre; y una suscripción de un año para recibir bebidas artesanales y vinos de Taste NY todos los meses.

Nuevas opciones de entretenimiento

Zona de Atracciones de Wade Shows

Los asistentes a la feria accederán a una vista única y elegante de la Gran Feria Estatal de Nueva York de 2017 a bordo del Broadway Skyliner, un teleférico completamente nuevo que se inaugurará en la zona de atracciones de Wade Shows. El Skyliner elevará a los usuarios aproximadamente 34 pies en el aire y los llevará por un recorrido de siete minutos y 1.400 pies de largo desde un extremo de la zona de atracciones hasta el otro. Wade Shows instaló los pies permanentes de concreto para el recorrido este verano. El valor del teleférico será de \$5 para el boleto de solo ida y \$8 para el boleto de ida y vuelta.

Además, el primer tobogán de agua de la Feria es otra de las nuevas atracciones de este año. White Water desliza a los usuarios por dos toboganes de agua para que disfruten las salpicaduras del agua fresca. Este año también hay muchos otros

recorridos nuevos, espectaculares y emocionantes para niños y adultos en la Feria. La montaña rusa RC-48 regresará este año luego de no haber estado en la Feria durante un tiempo. La atracción alcanza los 70 pies de altura antes de llevar a los usuarios por giros pronunciados y caídas curvas, para luego finalizar con giros a lo largo de un espiral. En el sitio web de la Feria se puede ver la lista completa de atracciones.

Los asistentes a la feria también pueden aprovechar los renovados centros de Atención al Cliente de Wade Shows que están ubicados en toda la zona de atracciones y que ofrecerán estaciones de carga de teléfono gratuitas, protector solar gratuito, espacios para cambiar bebés y otros artículos esenciales.

Entretenimiento en todos lados

La Feria ha hecho la inversión más grande de su historia en espectáculos de entretenimiento que los asistentes encontrarán en todas partes del recinto. Los favoritos de los aficionados de la Feria, Hilby the German Juggler Boy y Bandaloni the One Man Band, regresan junto con la Team Sandtastic Sand Sculpture en el edificio Center of Progress.

Las nuevas opciones de entretenimiento incluyen:

- Los personajes de Animal Cracker Conspiracy caminarán sobre zancos y saludarán a los asistentes a la feria en todo el recinto;
- El artista Ryan “ARCY” Christenson pintará grandes murales en el área de Times Square detrás del Edificio Internacional;
- Los Bear Hollow Wood Carvers trabajarán en equipo para transformar los troncos en hermosas esculturas a través del uso de motosierras en el área de Times Square;
- El Coronas Circus es la principal experiencia de circo, con el espectáculo cómico de Hollywood Racing Pigs y el Giraffic Park Petting Zoo cerca en la Zona de Diversión Familiar;
- DownBeat Percussion es la línea de percusión oficial de Buffalo Bills; estos talentosos percusionistas tocarán sus instrumentos por el recinto ferial y marcharán en cada Desfile del Día Especial;
- El i-Flip Aerial Show, patrocinado por Tarson Pools, cuenta con acrobacia en trampolines y culmina con una espectacular caída de 60 pies de altura en la Zona de Diversión Familiar;
- Los payasos cómicos Mango y Dango se presentarán en diferentes ubicaciones del recinto ferial;
- Pirates of the Colombian Caribbean, en la Zona de Diversión Familiar, es una aventura en un barco pirata de gran escala que cuenta con un espectáculo de manejo de espada sobre una cuerda floja e increíbles hazañas de equilibrio;
- La Top Cop Police Academy convoca a miembros de la audiencia para que compitan contra profesionales y culmina con la espectacular zambullida de un profesional desde una altura de más de 80 metros en una pileta poco profunda en la Zona de Diversión Familiar; y
- Los President's Choice SuperDogs muestran su agilidad y habilidades cómicas como saltadores acrobáticos en el área de Times Square.

Promoción de la agricultura de Nueva York

Taste NY

El Mercado de Taste NY, una tienda que ofrece increíbles productos alimenticios cultivados y producidos en el estado de Nueva York, este año se traslada a un nuevo espacio en el Edificio de Horticultura. La tienda, que está administrada por Nelson Farms, vende una amplia selección de productos, entre los que se incluyen desde golosinas y salsa barbacoa hasta mezclas para panqueques y cecina. La tienda ahora estará al lado del área de muestra de Taste NY, donde los asistentes a la feria pueden probar grandes productos de productores de Nueva York de forma gratuita. El área cuenta con más de cinco docenas de empresas durante el transcurso de la Feria y las muestras de los proveedores se renuevan a diario. Los visitantes pueden comprar directamente los productos del proveedor luego de probarlos.

Preguntas sobre agricultura por SMS

A menudo, los asistentes a la feria tienen preguntas sobre los animales que se encuentran en el recinto. Este año, podrán recibir respuestas a esas preguntas a través de su teléfono. Los expertos en agricultura utilizarán los mensajes de texto para responder las preguntas que se les envíen. Los carteles en los graneros indicarán el número al cual deben enviar los mensajes de texto.

Recorridos de MooU

A cada hora se iniciarán recorridos guiados que saldrán desde la carpa de MooU ubicada detrás del Museo de Agricultura y que llevarán a los visitantes por los diferentes establos de la Feria para que conozcan más sobre los animales y su lugar en la agricultura. Estos recorridos educarán a los visitantes sobre el origen de los alimentos y la forma en la que se crían los animales.

Recorridos por los establos de caballos

La Feria abrirá sus establos de caballos para que los visitantes los recorran por primera vez en muchos años. Los recorridos guiados comenzarán en la carpa World of Horses. La capacidad es limitada, por lo que quienes quieran participar pueden anotarse en la carpa desde las 10 a. m. Para garantizar la máxima seguridad de los participantes del recorrido por los establos, la actividad comenzará con una sesión de orientación.

Carpa World of Horses

La carpa World of Horses cuenta con un anillo central donde los asistentes a la feria pueden ver a los caballos de cerca y charlar con sus dueños y domadores. Entre los nuevos eventos que se realizarán allí este año se encuentran una muestra para celebrar el 100.º aniversario de la Policía del estado de Nueva York, que comenzó su trabajo en la Feria Estatal con una patrulla montada; una muestra del caballo Morgan; charlas gratuitas impartidas por un experto en la mejora del equilibrio y efectividad de los jinetes; un artista famoso por su presentación de la anatomía del caballo que utiliza pintura para identificar los huesos y músculos de los caballos; y un poema de vaqueros escrito por uno de los ganadores de la 2017 National Cowboy Poetry Rodeo, Mark Munzert. Además, la Feria regresa con sus principales muestras de agricultura, entre las que se incluyen el Dairy Cow Birthing Center, los Seminarios sobre Vino y Cerveza de Taste NY, el Hall of Veterinary Health de la New York State Veterinary Medical Society, los espectáculos diarios de caballos y otros animales, y muchas opciones más.

El comisionado de Agricultura del Estado, Richard A. Ball, sostuvo: “Estas nuevas incorporaciones a la Feria de este año son la continuación de la visión del gobernador Cuomo para transformar al Recinto Ferial en un destino de entretenimiento de primera categoría. Los visitantes tendrán más cosas para hacer y ver en cada esquina y así nuestros invitados podrán apreciar todo lo que convierte al estado de Nueva York en un lugar tan espectacular”.

El director interino de la Feria Estatal, Troy Waffner, dijo: “Estamos muy contentos con la nueva programación, las muestras especiales y las opciones de entretenimiento que hemos planificado para este año. El nuevo recorrido en teleférico será una gran forma de ver la Feria y ayudará a llevar a las personas al extremo oeste del recinto, que este año alberga algunos de los grandes espectáculos nuevos, el popular Dairy Cow Birthing Center, y el área de New York Experience. Las muestras y recorridos incorporados recientemente ofrecerán una forma divertida de ver lo mejor del turismo y la agricultura de Nueva York”.

El superintendente de la Policía del Estado, George P. Beach II, sostuvo: “Durante 100 años, los hombres y las mujeres de la Policía del Estado se han dedicado a servir a los neoyorquinos, y la Feria Estatal ha sido una parte importante de nuestra historia desde el principio. Quiero agradecerles al gobernador Cuomo, el comisionado Ball y a la comisionada Destito por el apoyo continuo que le brindan a la Policía del Estado”.

El comisionado del Departamento de Conservación Ambiental, Basil Seggos, señaló: “Nueva York se enorgullece de albergar, una vez más, un torneo que le permitirá al mundo conocer las increíbles oportunidades de pesca que están disponibles en el Lago Onondaga y en todo nuestro estado. Año tras año, el gobernador Cuomo continúa impulsando el turismo para que alcance cifras históricas en el estado, y la Gran Feria Estatal de Nueva York es una excelente forma de ver de primera mano que el Estado Imperio ofrece la mejor recreación durante todo el año”.

El presidente, director ejecutivo y comisionado de Empire State Development, Howard Zemsky, indicó: “Gracias al gobernador Cuomo, la Gran Feria Estatal de Nueva York sigue aumentando su popularidad, lo que significa que cada vez más visitantes viajan a la región y apoyan a las empresas locales. La feria de este año será mejor que nunca gracias al Broadway Skyliner, las diferentes ofertas de Taste NY y el homenaje por el 100.º aniversario del sufragio femenino”.

La ejecutiva del condado de Onondaga, Joanie Mahoney, afirmó: “La Feria es la celebración más grande de Nueva York y es un honor, como siempre, realizarla aquí en el condado de Onondaga. Gracias al liderazgo del gobernador Cuomo, el Recinto Ferial se ha convertido en un motor del crecimiento económico para nuestra región. La Feria de este año promete ser la mejor hasta el momento y aliento a todos a venir y disfrutar tanto la Feria como todo lo demás que nuestra hermosa región tiene para ofrecer”.

Impulso al programa “Central NY Rising”

El anuncio de hoy complementa el programa “Central NY Rising”, el plan integral de la región para generar un fuerte crecimiento económico y desarrollo comunitario. El estado ya ha invertido casi \$3.000 millones en la región desde el 2012 para dejar

sentadas las bases del plan: capitalizar las oportunidades del mercado mundial, fortalecer el espíritu emprendedor y crear una economía inclusiva. Hoy, el desempleo alcanza el nivel más bajo desde antes de la Gran Recesión; los impuestos sobre los ingresos para las empresas y las personas son bajos; y las empresas eligen lugares como Syracuse, Oswego y Auburn como destino donde crecer e invertir.

Actualmente, la región está acelerando el plan “Central NY Rising” con una inversión estatal de \$500 millones a través de la Iniciativa de Revitalización de la Región Norte del Estado, anunciada por el gobernador Cuomo en diciembre de 2015. La inversión de \$500 millones del Estado incentivará a las empresas privadas a invertir más de \$2.500 millones y el plan de la región, tal como fue presentado, proyecta la creación de hasta 5.900 puestos de trabajo. Aquí encontrará más información.

La Gran Feria Estatal de Nueva York, administrada por el Departamento de Agricultura y Mercados del estado de Nueva York, estará abierta desde el 23 de agosto hasta el 4 de septiembre de 2017. La misión de la Feria, que se refleja en su tema, “FIND YOUR GREAT”, tiene como finalidad mostrar lo mejor de la agricultura de Nueva York y, al mismo tiempo, ofrecer entretenimiento de primer nivel.

La sede de la Gran Feria Estatal de Nueva York es un terreno de 375 acres que funciona todo el año. Encuentre el cronograma de eventos de todo el año en el sitio web de la Feria. Encuentre la Gran Feria Estatal de Nueva York en Facebook, siga su cuenta en @NYSFair en Twitter, en Snapchat como “nysfair” y disfrute las fotos de la Feria en Flickr.com/photos/nysfair. Asimismo, se invita a los neoyorquinos a enviar sus ideas para la Gran Feria Estatal de Nueva York a statefairideas@agriculture.ny.gov.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov.

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418